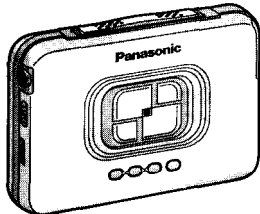


Panasonic®

Stereo Cassette Player
RQ-SX45
Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Instrucciones de funcionamiento



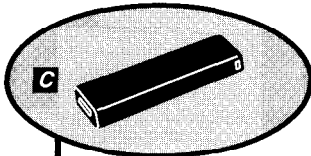
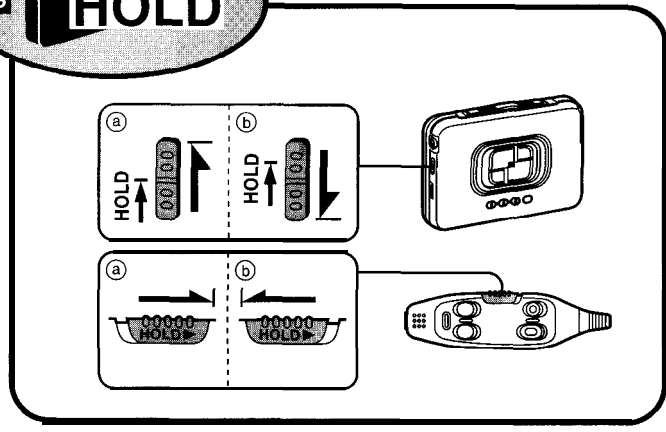
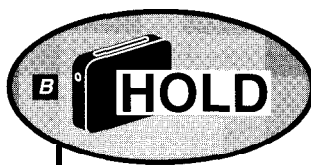
Note:
The "EB" indication shown on the packing case indicates United Kingdom.

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please save this manual.

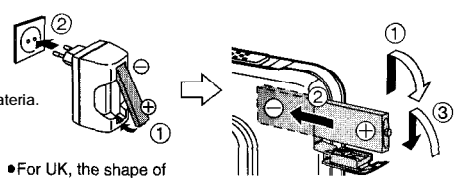
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Osaka 542-8588, Japan

En Ge It Fr Sp

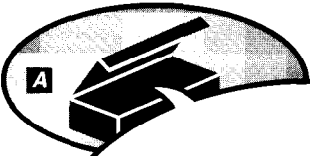
RQT4910-B
F1298E0 (D)



First of all recharge.
Zuerst aufladen.
Prima ricaricare.
D'abord recharger.
Cargue primero la batería.

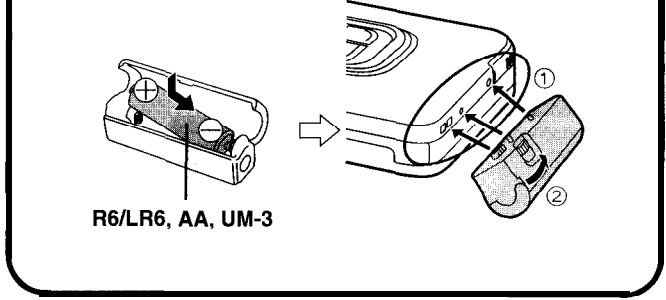
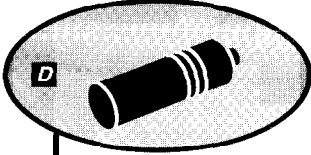


•For UK, the shape of the charger is different.

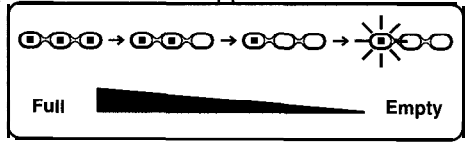
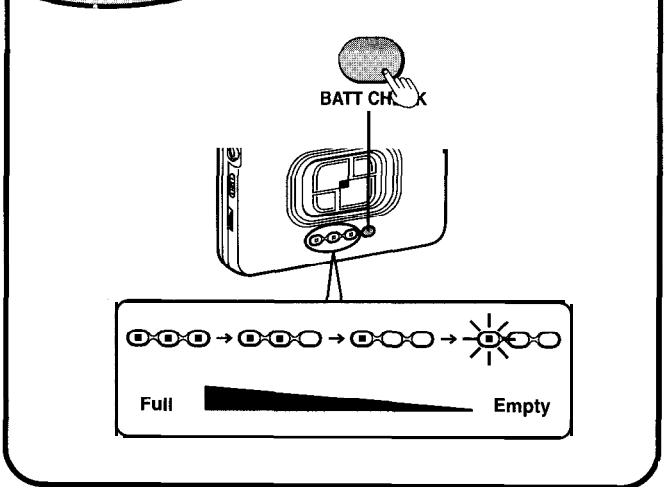


RFEV326P-KS	RFEV012P-KS
RFC0056-K	RFA1136-H
RFA0475-Q	RP-BP62EYS1
RP-BC155AEYB (for Continental Europe)	RP-BC155AEBY (for UK)

•Use numbers indicated when asking for replacement parts.



R6/LR6, AA, UM-3



ENGLISH

Capital letters (**A**) refer to the main illustrations.

Circled letters (**a**, **A**) refer to the sub-illustrations.

Supplied Accessories

A

HOLD function

B

This function prevents the unit from operating in error.

- a** To hold
- b** To release (Before operation)
- The function on the main unit and the remote control are independent of each other.

Batteries

C Rechargeable battery

- Use only the included charger when recharging.
- Normally 2 hours recharging will give about 17 hours tape playback (at 25°C).
- The rechargeable battery can be recharged about 300 times. When its operation time becomes extremely shortened, that's time for replacing it.

Notice **about the rechargeable battery**
The battery is designated recyclable.
Please follow your local recycling regulations.

D Dry cell battery

E Battery condition indicators

When the battery becomes weak

The Indicator Will flash.
Recharge the rechargeable battery or replace the dry cell battery with a new one.

- **To confirm the indicators**
Press [BATT CHECK].
The [E-F] indicator lamps scroll through twice and then light to indicate the remaining charge.
During play, these lamps indicate the Dolby B NR and tone settings (see over).

■ **To extend playback time**

Install both types of battery (rechargeable and dry cell battery) in the unit.

Cautions

- Insert the batteries in the correct polarities to avoid leakage and damage to this unit.
- Remove all the batteries if the set will not be used for a long period of time.
- Do not peel off the plastic covering on the rechargeable battery.
- Do not play your headphones or earphones at high volume.
- To avoid product damage, do not expose this product to rain, water or other liquids.
- Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not leave it in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.

DEUTSCH

Weißer Großbuchstaben auf schwarzem Hintergrund, z. B. **A** beziehen sich auf die Hauptabbildungen.

Eingekreiste Buchstaben, z. B. **a** und **A**, beziehen sich auf die Nebenabbildungen.

Mitgeliefertes Zubehör

A

Hinweis zur Haltefunktion (HOLD)

B

Diese Funktion dient dazu, eine Betätigung des Gerätes durch unbeabsichtigtes Drücken einer Funktionstaste zu verhindern.

- a** Zum Aktivieren der Haltefunktion
- b** Zum Freigeben der Haltefunktion (vor dem Betrieb)
- Die Haltefunktion arbeitet jeweils unabhängig am Hauptgerät und an der Fernbedienung.

Hinweise zu den Batterien

C Akku

- Zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät verwenden.
- Eine Ladezeit von 2 Stunden liefert normalerweise eine Bandbetriebszeit von ca. 17 Stunden (bei 25°C).
- Der Akku kann etwa 300mal aufgeladen werden. Wenn sich seine Betriebszeit stark verkürzt, muß der Akku ausgewechselt werden.

Hinweis zum Akku

Die Batterie ist für Recycling geeignet. Bitte die einschlägigen Vorschriften bei der Entsorgung beachten; -
Nach Gebrauch der Verkaufsstelle zurückgeben

D Trockenzelle

- Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

E Batteriezustandsanzeigen

Wenn die Batterie schwach wird

Die Anzeigen blinken.
Den Akku aufladen bzw. die Trockenzelle auswechseln.

● Überprüfen der Anzeigen

[BATT CHECK] drücken.
Die [E-F]-Leuchtdiagnosen rollen zweimal durch und leuchten dann, um die restliche Ladung anzuzeigen.

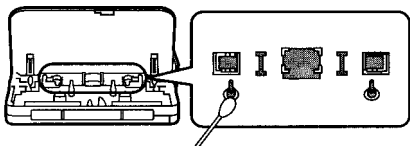
Während der Wiedergabe zeigen diese Anzeigen die Einstellungen für die DOLBY-B-Rauschunterdrückung und für den Klangcharakter an (siehe auf der anderen Seite).

■ Zum Verlängern der Betriebszeit

Beide Spannungsquellen (Akku und Trockenzelle) einlegen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Einsetzen der Batterien mit der falschen Polarität kann zu Auslaufen der Batterien und zu Beschädigung des Gerätes führen.
- Alle Batterien entfernen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll.
- Die Plastikfolie nicht vom Akku abziehen.
- Nicht mit hoher Lautstärke mit dem Kopf- oder Ohrhörer hören.
- Um eine Beschädigung zu vermeiden, dieses Gerät nicht Regen, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Betrieb und Aufstellung dieses Gerätes in der Nähe von Wärmequellen sind zu vermeiden. Insbesondere darf das Gerät nicht längere Zeit über in einem mit geschlossenen Türen und Fenstern in direkter Sonneneinstrahlung geparkten Fahrzeug zurückgelassen werden.

F

Maintenance

Main unit

Clean the cabinet with a cloth, dampened in mild solution of soap and water. Do not use benzine or thinner or aerosol type cleaner.

Head care **F**

To ensure good sound quality, clean the head after approximately every 10 hours of use with a cotton swab dampened with a little alcohol.

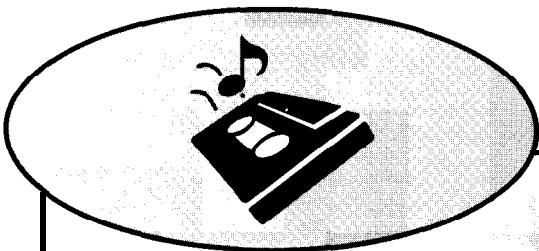
Pflege und Instandhaltung

Reinigen des Hauptgeräts

Die Außenflächen mit einem weichen Tuch abreiben, das mit einer neutralen Seifenlösung angefeuchtet ist. Auf keinen Fall Benzin, Farbverdünner oder Reinigungssprays zum Reinigen des Gehäuses verwenden.

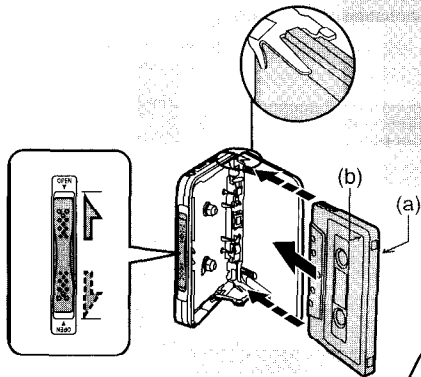
Reinigen des Tonkopfes **F**

Um stets die optimale Klangqualität bei Bandwiedergabe zu erzielen, sollte der Tonkopf etwa alle 10 Betriebsstunden mit einem Wattestäbchen gereinigt werden, das mit einer geringen Menge Alkohol angefeuchtet ist.



G

1



Plug in firmly.
Fest hineinstecken.
Inserire bene.

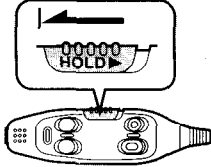
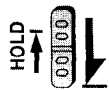
Brancher fermement.
Enchufe a fondo.

2

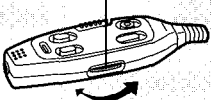


Plug type: 3.5 mm Stereo

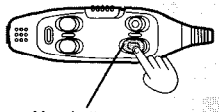
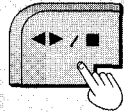
3



5



4



Man button
 Haupttaste
 Tasta principale
 Tauche principale
 Botón principal

H		
I		
J		
A		

K		
	ON ↑ OFF	
L		
	S-XBS ↓ TRAIN ↓ NORMAL	

ENGLISH



Press.



Press and hold.



During playback



In the stop mode

DEUTSCH



Drücken.



Gedrückt halten.



Während der Wiedergabe



In der Stopp-Betriebsart

Playing a tape

G

This unit is equipped with an auto tape select function, so you can use normal, high or metal Position tapes.

1. Insert the cassette tape.

Tapeslack is wound automatically when the cover is closed and playback will be ready to start from the forward side.

- (a) Forward side
- (b) Reverse side

2. Connect the stereo earphones and the remote control.

3. Release hold.

4. Press [◀▶/■] (main unit) or the main button (remote control).

5. Adjust the volume.

Before using [VOL] on the remote control, be sure to adjust [VOLUME] on the main unit to the "5-7" Position.

To stop playback:

Press [◀▶/■] (main unit) or the main button (remote control).

Auto-reverse

The tape is played up to 3 times unless manually stopped.

F To change sides

I To wind the tape

U Tape Program Sensor (TPS)

Press to skip 1, 2 or 3 tracks. Play begins on the other side if the end of the tape is reached during this operation.

A To switch to playback

K DOLBY B NR

Light [- □□ NR] to reduce noise to 1/3 on tapes recorded with Dolby B NR.

Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D Symbol DO are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Changing the tone

L

S-XBS: Boosts the low frequency range.

● If Sound distortion occurs, turn down the volume.

TRAIN: Cuts down the audible level of Sound which may disturb those around you.

NORMAL: Normal Sound.

Bandwiedergabe

G

Da dieses Gerät mit einer Bandsorten-Wahlautomatik ausgestattet ist, können Cassettenbänder der Typen NORMAL, HIGH und METAL verwendet werden.

1. Die Cassette einsetzen.

Nach Schließen des Deckels wird das Band automatisch gestrafft, und die Wiedergabe beginnt normalerweise mit der Vorderseite der Cassette.

- (a) Vorderseite
- (b) Rückseite

2. Den Stereo-Ohrhörer und die Fernbedienung anschließen.

3. Die Haltefunktion freigeben.

4. [◀▶/■] (am Hauptgerät) bzw. die Haupttaste (an der Fernbedienung) drücken, um die Wiedergabe zu starten.

5. Die Lautstärke wunschgemäß einstellen.

Vor Verwendung von [VOL] an der Fernbedienung darauf achten, [VOLUME] am Hauptgerät auf „5-7“ einzustellen.

Zum Stoppen der Wiedergabe:

[◀▶/■] (am Hauptgerät) bzw. die Haupttaste (an der Fernbedienung) drücken, um die Wiedergabe zu beenden.

Selbstrücklauf

Das Band wird bis zu 3 Mal wiedergegeben, falls die Wiedergabe nicht manuell gestoppt wird.

H Umschalten der Bandläufrichtung

I Umspulen des Bands

U Bandprogrammsensor (TPS)

Drücken, um den Titel 1, 2 oder 3 zu überspringen.

Die Wiedergabe beginnt auf der anderen Seite, falls während dieses Vorgangs das Ende des Bandes erreicht wird.

A Zum Umschalten auf Wiedergabe

K Dolby-B-Rauscherunterdrückung

Wird die Anzeige [- □□ NR] bei der Wiedergabe eines mit dem Dolby-System bespielten Bands zum Aufleuchten gebracht, so wird das Bändergeräusch auf ca. 1/3 reduziert.

Dolby Rauscherunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY und das doppel D Symbol □□ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ändern des Klangcharakters

L

S-XBS: Der tiefe Frequenzbereich wird angehoben.

*Die Lautstärke verringern, falls der Klang verzerrt ist.

TRAIN: Die nach außen abgestrahlten Höhen werden abgeschwächt, so daß andere Personen in der Nähe nicht gestört werden.

NORMAL: Normaler Klangcharakter.

Specifications

■ CASSETTE PLAYER

Track System: 4 track, 2 channel, stereo
Frequency range
(Normal/High/Metal): 40-18000 Hz (-6 dB)

■ GENERAL

Output jack: PHONES; 50Ω
Power output: 2.5 mW+2.5 mW (RMS...max.)
Power requirement:
Rechargeable battery; DC 1.2 V (included rechargeable battery)
Battery; DC 1.5 V (one R6/LR6, AA, UM-3 battery)
Dimensions (WXHxD): **108.8x77.3x20.9** mm
Weight: 162 g (with rechargeable battery)

■ CHARGER

Input: AC 120-240 V (for Continental Europe)/
AC 230-240 V (for UK),
50 Hz, 4 W
output: DC 340 mA (for Continental Europe)/
DC 350 mA (for UK),
1.2V

Play time:

[Approximate operating time in hours (in hold mode, at 25°C, on a flat, stable surface).]

Battery type	Tape
Rechargeable (A)	17
Panasonic alkaline	58
Both together (A)	72

(A) When the rechargeable battery (included) is fully recharged (requires 2 hours).

● operating conditions may reduce the operating times shown above.

Note

Specifications are subject to Change without notice.

Weight and dimensions are approximate.